

### 介紹林語堂伉儷與香港人士會面

（香港六日訊）昨天下午黃昏的時候，隨便在道上有着一家豪華的住宅，在舉行着一個盛大的酒會，主人是林語堂夫婦，酒會的目的是在介紹他們的泰山泰水林語堂先生伉儷和香港文化界新聞界和社會名流見面。

林先生現年七十七歲，林太太比他少一歲。但是兩老若若精神矍鑠，看來還似五十許人。

林先生曾穿了一件由銅色的長袍，林太太太是一件藍色的旗袍，他們倆人想到這座山莊，對人人生變遷，確有深遠的造詣，大家也許記得，在戰前他曾主持過兩廣雜誌，曾當大地地地，曾當大地地地，曾當大地地地。

#### 馬若夢 會計師事務所

Public Accountant  
Commissioner For Oaths  
電話：277-4148  
129-11th Ave. N. W.  
Calgary, Alberta

#### SALEY GROCERY

Fresh Egg, Frozen food, Canned Goods  
275 E. Georgia Vancouver 4, B.C.  
營業時間：上午十一時至下午七時  
各種罐頭食品，自製果醬，鹹蛋，臘腸，臘肉，臘鴨，臘魚，臘雞，臘豬，臘牛，臘羊，臘馬，臘狗，臘猴，臘熊，臘虎，臘豹，臘獅，臘龍，臘鳳，臘鶴，臘龜，臘蛇，臘蟲，臘草，臘木，臘石，臘土，臘水，臘火，臘雷，臘電，臘風，臘雨，臘雪，臘霜，臘露，臘霧，臘雲，臘日，臘月，臘年，臘節，臘禮，臘儀，臘祭，臘祀，臘禱，臘祈，臘祝，臘頌，臘讚，臘歌，臘舞，臘戲，臘劇，臘畫，臘書，臘畫，臘書，臘畫，臘書。

#### 中華銀行

職員一覽表  
董事長：孔慶雲  
總經理：孔慶雲  
副經理：孔慶雲  
主任：孔慶雲  
副主任：孔慶雲  
秘書：孔慶雲  
查帳員：孔慶雲  
稽核員：孔慶雲  
會計員：孔慶雲  
出納員：孔慶雲  
倉庫員：孔慶雲  
辦事處：433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. 電話：681-5745

#### 陳穎川總堂

職員一覽表  
董事長：孔慶雲  
總經理：孔慶雲  
副經理：孔慶雲  
主任：孔慶雲  
副主任：孔慶雲  
秘書：孔慶雲  
查帳員：孔慶雲  
稽核員：孔慶雲  
會計員：孔慶雲  
出納員：孔慶雲  
倉庫員：孔慶雲  
辦事處：433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. 電話：681-5745

#### 三三 相命占卦

老相師 寓 溫哥華 華埠 禧街 三三號  
三三式 號房 介紹人 吳榮騰 啓

#### 唐番餐館

唐番餐館 賤賣  
生薑 蒜頭 因 陸東 志 國 別業 忍 痛 割愛  
祇售 三千餘 請到 323 E. Hastings St.  
洽商

#### AMERICAN PRESIDENT LINES

總統船海上旅行最舒適  
本公司兩艘輪船服務，備有豪華客房，常川來往香港及溫哥華，火車接駁溫哥華，加拿大，分設頭等及二等艙位，房位舒適，清潔，豐富，招呼週到，如蒙 垂青，請向各旅行社接洽，或向下列地址函詢，無任歡迎。

船名	由溫哥華開	到三藩市
克利夫蘭	二月十三日	二月廿一日
克利夫蘭	二月廿四日	三月二日
克利夫蘭	三月六日	三月十四日
克利夫蘭	三月十八日	三月廿六日
克利夫蘭	三月廿九日	四月六日
克利夫蘭	四月十日	四月十八日
克利夫蘭	四月廿二日	四月三十日
克利夫蘭	五月三日	五月十一日
克利夫蘭	五月十五日	五月廿三日
克利夫蘭	五月廿七日	六月四日

AMERICAN PRESIDENT LINES  
433 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1025

#### 海外投資有限公司

本公司專營海外投資，其首要之任務就是替人服務，有關於計劃，投資計劃，保險計劃，給予完滿的服務，他們指出各項問題，提供給各項資料，互惠基金的新消息，通過主要的瑞士銀行，給與銀行往來事務的方便。

本公司有專員服務投資者，其首要之任務就是替人服務，有關於計劃，投資計劃，保險計劃，給予完滿的服務，他們指出各項問題，提供給各項資料，互惠基金的新消息，通過主要的瑞士銀行，給與銀行往來事務的方便。

本公司有專員服務投資者，其首要之任務就是替人服務，有關於計劃，投資計劃，保險計劃，給予完滿的服務，他們指出各項問題，提供給各項資料，互惠基金的新消息，通過主要的瑞士銀行，給與銀行往來事務的方便。

#### 華務部司理：馬錦華啓

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務  
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物品，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此類貴重物品，本行備有保險箱，每箱價值收租金五元。  
最近亦在港找換：五元七毛三仙  
五元七毛三仙  
五元七毛三仙  
今日香港匯價：每百加幣兌十九元  
華務部司理：馬錦華啓

#### 獨市旅館生意出賣

本旅館位於溫哥華，生意旺盛，今因身體問題，故忍痛出賣，生意價值七千五百元，如意者請來面議。  
Dailous Gato, Manager, Alia

#### 餐館生意平賣

本餐館位於沙城，地，適中，有座位四十餘個，今因人力問題，不能兼顧，願將全盤生意出賣，價錢相宜，如有僑胞欲買者，請向沙城明報館洽商。  
THE KAM YEN RESTAURANT  
338-2nd Ave. South, Seattle, Wash.

#### 道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd. Hong Kong  
本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。  
總經理：董仲偉  
經理：伍錦芬 謹啓

#### 利源興

GIM LEE YUEN HING KEI  
73 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 5-9743  
新到水貨  
佛手白菓 桂林馬蹄  
沙坪粉葛 泮塘蓮藕  
白肉茨菇 唐山生薑  
紅芽芋仔 板榔芋頭  
沙田柚 靚大花旗參登市

#### COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金  
本公司在片打街與維多利亞街  
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南  
本公司在片打街與維多利亞街  
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

#### 加拿大信託公司

CANADA TRUST  
HURON & ERIE  
416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.  
TEL. 682-6701  
本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購買港幣，加元，美元，一律直接由本公司匯兌，快捷妥當。  
營業時間：星期一至五上午九時至下午六時  
經理：哈列斯 副經理：李福康

#### 中國旅行社

China Travel Service Ltd.  
Cable Address: CHINATRA Telephone: 683-5444  
404 Ford Building  
193 E. Hastings Street  
Vancouver 4, B.C.  
中國旅行社加國總代理  
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽證手續，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。  
經理：周衛賢 敬啓

### 拱手送女

問：我現有一間困難以解決，求你給我一個指南，因小女近結識了一位朋友，此位朋友，他不但聰明，而且是一位有志氣的青年，我曾警告他不可再來我家，他不但聽，反而變本加厲，到我家門口便去敲門，小女便飛去見他，我倆夫婦因此事不知傷透多少腦筋，請問有何辦法禁止他們來往，以防後患？

答：父母不贊成女兒交男朋友，常以下列手段禁其往來：  
一、警告朋友，不可再來，不然則下逐客令，重則勞動警備。  
二、外施壓力，找到此朋友之父母，上司或朋友，請他們勸服此人另尋佳

### 不肖心憂

問：我倆結婚數載，未有子嗣，內子近見

答：我倆結婚數載，未有子嗣，內子近見

### 欄專光池劉

劉光池專欄